

ESTUDIO DE LA OBRA MARTIANA DESDE LA COMPRENSIÓN DE SUS TEXTOS ESCRITOS

MSc. Urselia Ledesma Rodríguez¹, Lic. Daymaris Romero Saname²

1. Universidad de Matanzas – Sede “Juan Marinello”, carretera Cidra Km.2 1/2, Matanzas, Cuba.

urselia.ledesma@umcc.cu

2. Universidad de Matanzas – Sede “Juan Marinello”, carretera Cidra Km.2 1/2, Matanzas, Cuba.

daimaris.romero@umcc.cu

Resumen

El tema abordado por las autoras está relacionado con el desarrollo de las habilidades para la comprensión de los textos escritos en Secundaria Básica. La investigación es resultado de la labor del proyecto científico: “Educar con José Martí en la escuela cubana” que se ejecuta en la Universidad de Matanzas. Se exponen los presupuestos teóricos que sustentan la comprensión de textos y su aplicación en la educación media. El objetivo es ofrecer a los profesores referentes para concebir el proceso de la comprensión de textos empleando obras de “La Edad de Oro” de José Martí.

Palabras claves: *Comprensión; Enseñanza Secundaria; Enseñanza de la Lengua Materna Monografías.*

Introducción

La lengua y la literatura unida a las problemáticas que encierra su enseñanza es un tema de trascendencia universal, pues sus resultados se ven expresados en el desarrollo humano con las peculiaridades que le imprime la cultura en todo el planeta. La enseñanza de la lengua materna y la literatura es prioridad de la escuela cubana actual. Promover, formar y desarrollar un código de valores que posibiliten a los estudiantes el desarrollo de la comprensión textual constituye uno de los principales objetivos de la asignatura de Español. Existen antecedentes que señalan el desarrollo de este tema. El interés hacia esta problemática quedó establecido en la obra de los intelectuales de la nación cubana, quienes desde la primera mitad del siglo XIX expresaron una concepción educativa que se completa con la obra de José Martí, Enrique José Varona y otros del siglo XX.

En la actualidad la asignatura Lengua Española tiene como objetivo desarrollar la competencia comunicativa y dentro de ella se reconoce la comprensión de textos. La enseñanza de la comprensión implica la formación de conceptos y desarrollo de habilidades vinculadas al estudio del texto. Uno de los problemas más inquietantes que afrontan los docentes, es cómo lograr que sus estudiantes desarrollen habilidades de comprensión lectora; frecuentemente se cuestionan cómo enseñar a los mismos a comprender lo que leen. Durante los últimos años tanto profesores como especialistas se han propuesto encontrar, desde una perspectiva crítica, nuevas estrategias de enseñanza basadas en el mejor entendimiento de los procesos involucrados en la comprensión de la lectura para incorporarlos al marco teórico que utilizan para enseñarla y desarrollarla con sus estudiantes. El objetivo es ofrecer a los profesores referentes para concebir el proceso de la comprensión de textos empleando obras de “La Edad de Oro” de José Martí.

El trabajo con la obra martiana supone la lectura minuciosa de sus textos, ya que resulta imprescindible para comprender el lenguaje, la sabiduría y el conocimiento que se refleja en toda la obra del apóstol. Es un ejercicio creativo, de imaginación, que provoca el placer de desentrañar el sentido oculto de cada palabra y la clave para comprender lo que se lee.

Como medio, sirve para obtener información, y específicamente, para aprender mediante la lengua escrita. Por lo que los estudiantes al apropiarse de habilidades lectocomprensoras pueden tener en sus manos una fuente inagotable de conocimientos.

Desarrollo

En Cuba ha sido una prioridad para todos los niveles de enseñanza el estudio de la lengua materna, por lo que se ha ido perfeccionando sus métodos de aprendizaje, uno de ellos es la utilización del método de análisis discursivo funcional que se rige por el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, para lograr una comprensión eficiente del texto, en la que a partir de la reflexión de los procesos comunicativos se pretende lograr que el estudiante alcance competencias que le permitan desarrollar habilidades en los procesos de significación (comprensión y construcción) “dotar a los alumnos de métodos de análisis que le permitan relevar la relación entre la semántica, la sintaxis y la pragmática discursiva en el nivel de aprendizaje de la lengua” (Romeu Escobar, 2007, p. 3).

En la enseñanza de la lengua y la literatura, desde un enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural, la premisa fundamental es el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes, y juegan un rol fundamental los componentes funcionales: comprensión, análisis y construcción como elementos integradores

La comprensión de textos como proceso

El proceso de comprensión de textos- a través de los años ha sido objeto de estudio de investigadores y pedagogos, tratando de perfeccionar sus métodos, lo que revela su magnitud: Samuels y Kamil (1984), Gough (1985), Goodman (1970,1985), Alonso y Sanz (1987), Alonso Tapia (1991), Antonini y Pino (1991), Nilma Gonçalves Lacerda (2015), Sandra Comino (2016) y Adriana Mora (2016) ejemplifican la preocupación que a nivel internacional se concede a la lectura, y en el ámbito nacional Camila Henríquez Ureña (1976), Mirta Aguirre (1976), Ernesto García Alzola (1978), Rosario Mañalich (1980), Beatríz Maggi (1997), Angelina Roméu (2013), Cecilia Cámara (2014), Noemí Gayoso

Suárez (1998, 2016), Georgina Arias Leyva (1990, 2016), Ana M. Abello Cruz (1997, 2016), Juan R. Montaña Calcines (1997, 2010), Luis Álvarez Álvarez (1996, 2016), Leticia Rodríguez Pérez (2000-2016); en Matanzas resultan interesantes los estudios de Modesta R. Arbelo Viera (2009), Carmen Y. Izquierdo Vida (2010), José A. Colomé (2012, 2016), Bárbara Fierro Chong (2009, 2017), entre otros.

Los resultados de estas investigaciones han proporcionado nuevos métodos de trabajo que permiten cambiar el proceder que tradicionalmente se seguía en la enseñanza del proceso de comprensión textual, parten de una adecuada orientación pedagógica y metodológica que contribuye al perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje (PEA).

Estas investigaciones han permitido el perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación, esto se evidencia en las asignaturas de humanidades donde la clase de Español se convierte en un espacio de interacción comunicativa, donde los procesos de comunicación oral y escrita deben ser atendidos de forma priorizada, de modo que el profesor centre la atención en los denominados componentes funcionales de la clase, los procesos de comprensión, análisis y construcción textual, constituyen vías para el logro de la integración de los aspectos lingüísticos y literarios a tratar en cada una de las clases, con el único propósito de formar comunicadores eficientes, desde todos los niveles de enseñanza.

El estudio que se presenta ofrece a los docentes instrumentos de como poder trabajar en la escuela la comprensión textual, facilitando el trabajo sobre todo de los egresados que hoy afrontan esta problemática. Es necesario para ello definir qué se entiende por comprensión textual como proceso. La comprensión textual, como proceso, significa, según Ernesto García Alzola, “entender, penetrar, concebir, alcanzar, discernir, descifrar (decodificar)”, es decir, destejer significados y reconstruirlos, a partir de lo aportado por el texto, donde cada lector hará una lectura “individual”, condicionada por su propia concepción del mundo, conocimiento del tema y competencias de las que dispone (1978, p.42).

La comprensión textual, afirma Parra (1992) “es lo que nos lleva a captar correctamente el contenido de un texto y almacenarlo en la memoria semántica para poder reconstruirlo” (p. 88).

Según Ileana Domínguez

“la comprensión se entiende como un proceso cognitivo a través del cual el lector le atribuye “significado a los textos tanto en la comunicación oral, como en la comunicación escrita, lo que implica la audición y la lectura”. Además, expone que la comprensión depende del conocimiento del contexto que tenga quien lee, “lo que implica saber quién produce el texto, a qué grupo o clase social pertenece, cuál es su ideología, con qué intención lo hizo, en qué situación comunicativa, etc.” (2008, p.33).

Según la doctora (Roméu, A., 2001) citado en Secades González (2007) La habilidad de comprensión desde el punto de vista lingüístico tiene su correlación con los procesos de comunicación, ya que para comprender se debe establecer un vínculo entre el autor y el lector a través del texto (p.23).

Atendiendo a las definiciones anteriores se constata la importancia que reviste la enseñanza de la comprensión. Ello significa que desde cualquier nivel educacional y desde cualquier asignatura, este debe ser un componente adecuadamente tratado desde el punto de vista didáctico, con más énfasis en la clase de lengua, donde por esencia se identifica con el objetivo de su enseñanza. Las definiciones presentadas anteriormente, se erigen como fundamento o punto de partida teórico necesario para la formulación de una posición clara en relación a qué se refiere la comprensión de textos. Se resalta, en primer lugar, la necesidad de colocar al lector en una unidad indisoluble entre el texto y el contexto; en segundo lugar, la posición crítica de quien lee y la influencia de las reflexiones realizadas en la formación del individuo/lector, así como la posibilidad de la subjetividad de conectar o relacionar un contenido o una idea con otras, con vivencias y percepciones propias de cada ser humano.

El proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Español - Literatura en Secundaria Básica.

La escuela Secundaria Básica tiene como fin la formación básica integral del adolescente. Promueve una Cultura General Integral en los estudiantes y les proporciona la adquisición de conocimientos, habilidades, hábitos, cualidades, valores y normas de comportamiento en la vida social y cultural. El proceso educativo de la Secundaria Básica se concibe para el cumplimiento de los objetivos generales de la escuela y de los objetivos formativos de cada uno de los grados, con la intención de cumplir la tarea esencial de educar a sus estudiantes

La asignatura Español - Literatura tiene como objetivo desarrollar competencias comunicativas en los estudiantes. La enseñanza del idioma constituye un elemento valioso para el desarrollo de estos objetivos. La vinculación de la lengua con el pensamiento, su intervención directa en la transmisión y adquisición de los conocimientos y el valor esencial de los textos de literatura cubana sirven de sustento para la formación estética e ideológica de los estudiantes.

Papel del profesor de Secundaria Básica para el desarrollo de habilidades en la comprensión de los textos

En la obra Renovando la enseñanza – aprendizaje de la lengua española y la literatura (Montano, 2010) refiere:

“Desarrollar la competencia lectora de los sujetos (entendida la competencia como un saber hacer un contexto, o sea, un saber situado) implica explorar lo que el estudiante sabe hacer con el lenguaje frente al proceso de la lectura, comprensión e interpretación del texto escrito” (p.68).

En este mismo artículo destaca el papel de la escuela y el maestro ante la enseñanza del proceso de comprensión textual, desde todas las asignaturas.

“La escuela debe colocar a los estudiantes frente a una variedad de textos correspondientes a distintas disciplinas y a los diversos usos sociales de la lengua, será necesario enseñar a comprender y analizar las diversas formas de organización textual (...) para orientar el proceso de comprensión lectora, lo cual supone un entrenamiento sistemático y por parte de las diversas asignaturas frente a las disímiles realidades textuales que caracterizan a los diversos campos del ser humano a los que responden las materias escolares (p.82)

Es necesario para cumplimentar lo antes dicho, incorporar en los estudiantes nuevos saberes y operaciones cognitivas, que le permitan alcanzar los conocimientos y habilidades necesarias para el logro o propósito que se traza con la lectura del texto, para llevar a cabo este objetivo el profesor debe tener en cuenta para dirigir el proceso de comprensión: los niveles que atraviesa el lector en el proceso de la lectura, la utilización de estrategias adecuadas, la atención a las diferencias individuales, como atender cada una de ellas, en función de las necesidades educativas de cada uno y el nivel en que se encuentran

Es entonces primordial el actuar del profesor en esta etapa, la creación de estrategias que le permitan al estudiante desarrollar competencias en el proceso de comprensión, donde se propicie la participación activa y donde aplican una serie de estructuras, y conocimientos adquiridos que hacen posible el trabajo con los significados de un texto. Las autoras como parte de este trabajo científico presentan a los profesores de Secundaria Básica, sugerencias metodológicas para el análisis literario de dos textos seleccionados en “La Edad de Oro” (proyecto para los niños de América creado por José Martí) “Los dos príncipes” y el texto “Las ruinas indias”

En la actualidad este libro forma parte de la colección de cada biblioteca escolar en todos los niveles de enseñanza. En sus inicios se publicó como revista mensual, su primer número apareció en julio de 1889. Los textos que en ella aparecen son cuentos, ensayos y poesías que muestran ejemplarmente el humanismo martiano. En ellos se reflejan valores que llegan al estudiante mediante un amplio espectro de temas y épocas tratadas. La Edad de Oro se propone enseñar al niño cómo se vivía antes, por lo que lo conduce por el camino

del conocimiento, del amor y la justicia mediante las maravillosas anécdotas, cuentos y ensayos que en la obra aparecen.

Sugerencias metodológicas para la comprensión del texto.

El profesor puede comenzar su clase con la interpretación del siguiente fragmento:

“Para los niños es este periódico, y para las niñas por supuesto. Sin los niños no se puede vivir, como no puede vivir la tierra sin luz. El niño ha de trabajar, de andar, de estudiar, de ser fuerte, de ser hermoso...”

De esta manera motivar la clase, conocer si los estudiantes son capaces de identificar el autor de la misma, e introducir la presentación del libro donde aparece este fragmento. Se procede a la presentación de “La Edad de Oro” que es donde aparece el poema, objeto de estudio de la clase. El siguiente paso estaría dedicado a la valoración de la figura del autor en el momento que escribe su obra. (El profesor debe orientar en la clase anterior una actividad independiente de estudio dedicada a investigar la vida del apóstol)

Al respecto Roberto Fernández Retamar (2009) refiere: “Cuando Martí acomete la redacción de La Edad de Oro, a sus treinta y seis años, se encuentra en la plenitud de su pensamiento y de su creación literaria” (p.2)

“Martí, pues, escribe La Edad de Oro en un momento cenital de su pensamiento y su expresión” (p.4)

Presentación del poema objeto de análisis. Los dos príncipes que aparece en La Edad de Oro de (José Martí 1881)

La idea no es original de Martí, la extrajo de Helen Hunt Jackson (1831 -1885), escritora norteamericana, el texto original, se llama The Prince is Dead, (El príncipe ha muerto) Martí retoma esta idea y la hace suya modificando en contenido, para establecer la igualdad

del dolor ante la muerte en mundos diferentes. Segundo paso el profesor repartirá a sus estudiantes el texto impreso objeto de estudio para proceder al análisis

Lectura expresiva del poema Los dos príncipes

El sistema de actividades puede comenzar por la estructura del mismo

La estructura de “Los dos príncipes” se presenta en treinta y seis versos octosílabos con rima asonante (estructura del romance español). Martí representa en dos columnas, el dolor de la pérdida de un hijo en ambas clases sociales, es como si el propósito de esta presentación fuese la comparación del sentimiento de dolor en cada caso y como se manifiesta en sus seres queridos.

Según Portuondo en su artículo que aparece en la compilación del (Centro de Estudios Martianos, 1989) refiere de este poema:

“La estrofa usada es el romance octosílabo de los viejos relatos castellanos, la forma más adecuada, sin duda, para la enseñanza moral que se expone en una narración. Fiel a la tradición Martí encierra en cada verso no cada dos versos suyos, como ocurre en las viejas gestas y romances, un pensamiento completo, sin debilitarlo.....” (p. 166)

Razón del título del poema.

Los dos príncipes: El autor utiliza este título para destacar la muerte de dos príncipes, en este caso el hijo del rey y el del pastor, para Martí los niños son príncipes sin importar su clase social o condición. Valorar que Martí consideraba a su hijo como un príncipe (mi reyecillo) así lo expresó en el poema dedicado a su hijo en 1881 y que forma del poemario *Ismaelillo*, publicado en 1882.

En el primer verso ya comienza la descripción del dolor causado por la muerte de un hijo a sus padres, cómo la madre tiene que ocultar su pena porque la demerita en la clase social a que pertenecen, da la imagen que lo reyes no pueden llorar ante sus súbditos. .

El palacio está de luto

Y en el trono llora el rey,

Y la reina está llorando

Donde no la puedan ver:

Sin embargo la esposa del pastor no oculta su dolor, pide morir también para reunirse con su hijo, y muestra a todos lo grande de su pena.

¡Pajarito yo estoy loca!

¡Llévame donde él voló!

La presencia del sustantivo luto se utiliza con una gran carga emotiva para expresar la pena por la muerte del hijo

Al mismo tiempo en la otra columna se está reflejando esta misma pena pero en la casa del pastor

En los álamos del monte

tiene su casa el pastor:

la pastora está diciendo

"¿por qué tiene luz el Sol?"

En la siguiente estrofa los sustantivos y adjetivos se utilizan para describir la opulencia y el lujo, también como se verá más adelante se utilizan para diferenciar la situación social de ambas familias que destaca a esta clase social, la cual teniéndolo todo, no puede hacer nada ante la muerte y sufren igual que en la humilde casa del pastor.

En pañuelos de holán fino

Lloran la reina y el rey:

Los señores del palacio

Están llorando también.

Esta misma tristeza también involucra a los animales en ambas familias que por sus características son diferentes (Los caballos son propiedades de ricos) las ovejas y el perro son símbolos de pobreza, son los animales típicos de un pastor, una vez más queda claro en el poema la diferencia de ambas clases que se destacan por las propiedades que poseen.

Los caballos llevan negro

El penacho y el arnés:

Los caballos no han comido,

Porque no quieren comer:

Las ovejas, cabizbajas,

vienen todas al portón:

¡una caja larga y honda

está forrando el pastor!

Entra y sale un perro triste:

“Esta misma idea del pesar que se prolonga, que se demora, que no termina, el autor lo logra en esa estrofa con los gerundios: forrando y llorando, refiriéndose al pastor en la preparación del humildísimo funeral de su hijo.

La mayoría de las formas verbales personales están en modo indicativo del tiempo presente actual. Al utilizar este tiempo verbal, Martí está dando un mensaje muy claro: esta situación

puede estar vigente hoy, lo que sucede en palacio o en el monte puede seguir sucediendo. Las formas verbales de la segunda estrofa impregnan al discurso de un mayor dinamismo, demostrando que los pastores, aún en su dolor, tienen que estar activos. Ni en esos aciagos y agónicos momentos pueden dejar de trabajar. Lo contrario sucede en palacio donde los reyes permanecen pasivos, solamente lloran la muerte de su hijo.” (Díaz Henríquez, S., 2014, pp 1-2)

Martí describe el entierro en la opulencia y en la pobreza, resalta los presentes en el entierro

En el palacio, todos asistieron, el pobre pastor estaba solo, no tenía coronas solo una flor que Martí utilizó para enaltecer el amor de un padre por su único tesoro, su hijo, al que le ofrenda el fruto de su trabajo, su única riqueza, una vez más se ve reflejada la condición de ambos padres entre el contraste que representa los dos sustantivos

Corona/flor

El pastor coge llorando

La pala y el azadón:

Abre en la tierra una fosa:

Echa en la fosa una flor:

El uso continuado de los dos puntos, en vez de punto o punto y coma, contribuye a mantener un tono expectante en el poema hasta las dolorosas exclamaciones que resumen su sentido. (Centro de Estudios Martianos, 1989, p. 167)

Y por último se presenta la connotación que tuvo la muerte de ambos príncipes:

¡El hijo del rey se ha muerto!

¡Se le ha muerto el hijo al rey!

-¡Se quedó el pastor sin hijo!

¡Murió el hijo del pastor!

Muere el príncipe alguien reconocido e importante.

Muere el hijo del pastor nadie lo supo, solo él lo lloró.

Otras actividades de comprensión que el profesor puede realizar con otros textos escritos por Martí y que se relacionan con la obra objeto de estudio.

1. En la colección del Centro de Estudios Martianos. Acerca de La Edad de Oro se incluye un artículo de Manuel Gutiérrez Nájera titulado: La Edad de Oro José Martí. Resume el mismo en forma de párrafos y también en forma de mapa conceptual.
2. Localiza el tomo 20 de Obras escogidas de José Martí y realiza la lectura de las cartas escritas a Manuel Mercado el 26 de noviembre de 1889 y la de diciembre de ese mismo año y extrae las ideas fundamentales que expresa el apóstol acerca de La Edad de oro.
3. Lee y analiza el siguiente fragmento:

Yo quise escribir así en La Edad de Oro; para que los niños me entendiesen, y el lenguaje tuviera sentido y música. (Carta a María Mantilla Cabo Haitiano, 9 de abril, 1895. OE t.20 p.217)

Expresa con tus palabras qué le quiso decir Martí cuando expreso que quería que su lenguaje al escribir la Edad de Oro tuviera sentido y música. Apóyate para tu exposición en fragmentos de la obra.

Sugerencias metodológicas para la comprensión del texto: Las ruinas indias

En clase anterior el profesor deberá orientar la lectura del texto y en próxima clase comprobar a través de un sistema de preguntas si el estudiante fue capaz de interpretar las

ideas esenciales que plantea Martí, para entonces proceder a trabajar con las actividades de comprensión.

“Las ruinas indias” El análisis del texto debe partir de la intención de Martí al escribirlo:

“Las ruinas indias se construye con base en referentes de la historia de América, a los cuales se superponen otros del mundo afectivo, literario e ideológico del autor. La metáfora es el puente que permite la interrelación de temas suscitando que el texto se lea monosémica y polisémicamente. Se actualizan al mismo tiempo lo ideológico y lo estético engendrado por el estilo de un escritor. Lo retórico marca las estructuras del lenguaje y ocasiona la proliferación de figuras, entre las cuales prevalece la metáfora a la cual Aristóteles le adjudica la función de enseñar. Enseña cuando pone a coexistir en un mismo plano dos realidades, sin negar una ni afirmar la otra, sino más bien creando una nueva”. (Rodríguez Bello, 2005 p. 1.)

En el texto se cuenta la historia de América. El autor pone en manos del niño todo lo referente a la cultura de sus ancestros hasta llegar a las crueldades de la colonización española en América, que dejan a su paso ruinas del pasado esplendor indígena. Comienza con la caracterización de antiguas civilizaciones indígenas existentes en este continente a los cuales califica de inocentes supersticiosos y terribles destacando sus maneras sencillas de convivir y coexistir en tierras vírgenes que aún no tenían dueño. Aquí claramente resalta el humanismo de Martí la visión que muestra del hombre con defectos, virtudes y la sencillez con la que se mueve en su mundo.

“Unos vivían aislados y sencillos, sin vestido y sin necesidades, como pueblos acabados de nacer; y empezaban a pintar sus figuras extrañas en las rocas de la orilla de los ríos, donde es más solo el bosque y el hombre piensa más en las maravillas del mundo. Otros eran pueblos de más edad y vivían en tribus, en aldeas de cañas o de adobes, comiendo lo que cazaban y pescaban y peleando con sus vecinos. Otros eran ya pueblos hechos, con ciudades de ciento cuarenta mil casas, pirámides adornadas de pinturas de oro, gran

comercio en las calles y en las plazas y templos de piedra fina, con estatuas gigantescas de sus dioses”

A través de un lenguaje sencillo destaca la belleza de las ruinas que el autor contempla y pone en manos del niño la descripción de elementos tales como: el quetzal que se destaca por la belleza de su plumaje, y que muere de dolor en el cautiverio. Destaca la belleza de las pirámides, las compara con las de Egipto. Realiza un recorrido por la historia del hombre latinoamericano y lo describe a través de diferentes países, destaca los personajes que vivieron en esos tiempos: guerreros, reyes, princesas, poetas y dioses, así como los sacrificios humanos que se ejecutaban por ignorancia o superstición todas leyendas que forman parte de la identidad de estos pueblos, ejemplo de lo dicho se puede apreciar en estos fragmentos:

“Hay reyes como el chichimeca Netzahualpili, que matan a sus hijos porque faltaron a la ley, lo mismo que dejó matar al suyo el romano Bruto; hay oradores que se levantan llorando, como el tlascalteca Xicohtécatl, a rogar a su pueblo que no dejen entrar al español, como se levantó Demóstenes a rogar a los griegos que no dejasen entrar a Filipo; hay monarcas justos como Netzahualcóyotl, el gran poeta rey de los chichimecas, que sabe, como el hebreo Salomón, levantar templos magníficos al Creador del mundo, y hacer con alma de padre justicia entre los hombres”

“se lee en los viajes de Le Plongeon los cuentos de los amores de la princesa maya Ara, que no quiso querer al príncipe Aak porque por el amor de Ara mató a su hermano Chaac; cuando en la historia del indio Ixtlilxochitl se ve vivir, elegantes y ricas, a las ciudades reales de México, a Tenochtitlán y a Texcoco; cuando en la «Recordación Florida» del capitán Fuentes, o en las Crónicas de Juarros, o en la Historia del conquistador Bernal Díaz del Castillo, o en los Viajes del inglés Tomás Gage”

Hasta llegar a México y sus distintos gobiernos resaltando y dejando muy clara las diferencias en la manera de gobernar e imponer sus costumbres, refiere como fue la llegada Cortez y los españoles impregnando con sangre, dolor muerte en la población indígena

“llegó Cortés con sus españoles, venció a los aztecas con la ayuda de los cien mil guerreros indios”. Después en innumerables párrafos se describe la vida de la nueva ciudad Tenochtitlan, la capital de los aztecas. “Las calles eran de agua unas y de tierra otras; y las plazas espaciosas y muchas; y los alrededores sembrados de una gran arboleda”. Martí destaca la forma de vestir los pobladores de aquella nueva ciudad, la nueva forma de vida de aquellos indígenas aniquilados por los españoles que tuvieron que adoptar como nuevas formas de subsistencia (criados, carpinteros o comerciantes que iban de casa en casa para vender pieles pintadas) y culmina con la descripción de las ruinas que quedaron de las ciudades indígenas de México.

“Tenochtitlan no existe. No existe Tulán, la ciudad de la gran feria. No existen Texcuco, el pueblo de los palacios. Los indios de ahora, al pasar por delante de las ruinas bajan la cabeza, mueven los labios como si dijese algo, y mientras las ruinas no les quedan atrás no se ponen el sombrero”

Lectura expresiva del fragmento seleccionado

Otras actividades de comprensión que el profesor puede realizar y vincular su contenido con otras asignaturas

“No habría poema más triste y hermoso que el que se puede sacar de la historia

Americana (...) Unos vivían aislados y sencillos, sin vestidos y sin necesidades, como pueblos acabados de nacer, y empezaban a pintar sus figuras extrañas en las rocas de la orilla de los ríos (...) Otros eran pueblos de más edad, y vivían en tribus, en aldeas de cañas o de adobes, comiendo lo que cazaban y pescaban (...) Otros eran ya pueblos hechos, con ciudades de ciento cuarenta mil casas, y palacios adornados (...)”

- Martí hace referencia en este fragmento a tres pueblos. Identifica basándote en lo que estudiaste en la asignatura de Historia cuáles se encontraban en Cuba en la etapa de la colonización española.

- ¿Qué características presentaban que te permitieron identificar uno de otro?
- Describe como vivía el indio cubano, y cuáles eran sus modos de vida.
- Localiza en el mapa los lugares donde fueron hallados asentamientos poblacionales.
- Redacta un texto donde argumentes la importancia del estudio de la historia de los pueblos de América.
- A qué se refería el apóstol en esta frase: “No habría poema más triste y hermoso que el que se puede sacar de la historia Americana”
- Lee detenidamente la siguiente frase que Martí utiliza en el texto:

“La superstición y la ignorancia hacen bárbaros a los hombres en todos los pueblos.”

Ponga ejemplos de algunos países latinoamericanos que hoy viven esta cruda realidad.

Como se puede apreciar a través del análisis realizado a estos dos textos se puede afirmar que “La Edad de Oro” como medio de enseñanza, es portadora de valiosa información que puede ser aprovechada desde las diferentes asignaturas por los valores que trasmite, sus enseñanzas y formas de comportamientos que inspira en los niños para ser futuros hombres de bien, valores que resultan importantes en la formación del adolescente cubano. El enfoque comunicativo de sus letras es muy familiar y asequible, tiene ilimitados contextos para el trabajo desarrollador con los estudiantes. Permite además el enfoque interdisciplinario y desarrollador, a partir del trabajo de análisis y comprensión de sus textos.

CONCLUSIONES

El proceso de enseñanza aprendizaje de la Lengua Española tiene sus fundamentos en los enfoques histórico-cultural del aprendizaje y en el cognitivo, comunicativo y sociocultural que tiene la enseñanza de la lengua, donde la comprensión ocupa un lugar fundamental.

La obra martiana ha sido seleccionada porque el estudio y profundización de la misma constituye objetivo priorizado del MINED y una de sus direcciones principales de trabajo, además de ser una línea de investigación priorizada por la Facultad de Educación de la Universidad de Matanzas. Constituye además una valiosa herramienta para ampliar los conocimientos de los estudiantes de cualquier nivel de enseñanza.

BIBLIOGRAFÍA

CENTRO DE ESTUDIOS MARTIANOS. *Acerca de la Edad de Oro*. La Habana: CEM: Letras Cubanas, 1989.

DÍAZ HENRÍQUEZ, S. Los dos príncipes de José Martí. *La Jiribilla: revista de cultura cubana*. La Habana 12, vol.679, 2014 pp.1-2 [fecha de consulta: 21 julio 2016]. Disponible [hoikittp://www.epoca2.lajiribilla.cu/articulo/7775/los-dos-principes-de-jose-marti](http://www.epoca2.lajiribilla.cu/articulo/7775/los-dos-principes-de-jose-marti)

DOMÍNGUEZ, I. *Lenguaje y comunicación*. La Habana: Pueblo y Educación, 2008.

FERNÁNDEZ RETAMAR, R. Introducción a La Edad de Oro. Un clásico de América para el mundo. *La Jiribilla revista de cultura cubana*. La Habana 8, vol. 431, 2009. [fecha de consulta: 7 febrero 2017]. Recuperado en http://www.lajiribilla.co.cu/2009/n431_08/431_04.html

GARCÍA ALZOLA, E. *Lengua y literatura: su enseñanza en el nivel medio*. La Habana: Pueblo y Educación, 1978.

MARTÍ, JOSÉ. *La Edad de Oro*. La Habana: Ed. Gente Nueva, (s.f).

MONTANO CALCINES, J.R. Y ABELLO CRUZ, A. M. comp. *(Re)novando la enseñanza aprendizaje de la lengua española y la literatura*. La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 2010.

PARRA, M. *La lingüística textual y su aplicación en la enseñanza del español en el nivel universitario*. 1992. [fecha de consulta: 14 septiembre 2017]. Disponible en <https://revistas.unal.edu.co/>

RODRÍGUEZ BELLO, L. I. “Las ruinas indias” de José Martí: estética e identidad. 2005 [fecha de consulta: 21 julio 2018]. Disponible <http://webs.ucm.es/info/especulo/numero31/ruinas.html>

ROMÉU ESCOBAR, A. *El enfoque cognitivo comunicativo y sociocultural de la enseñanza de la lengua y la literatura*. La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 2007.

SECADES GONZÁLEZ, J. Fundamentos teóricos en los que se sustenta la comprensión lectora con enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura. En A. Roméu Escobar, comp. *El enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural en la enseñanza de la lengua y la literatura*. (111-139). La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2007.